



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Service de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires  
Impasse de la Colline 4, 1762 Givisiez

Administration communale Courgevau  
Schulhausplatz 7  
1796 Courgevau

Givisiez, le 18 septembre 2015

22 SEP. 2015	
Vice-syndic(que)	Rh
N° 3	
N° 4	M
N° 5	
N° 6	
N° 7	
N° 8	
N° 9	

Service de la sécurité alimentaire et  
des affaires vétérinaires SAAV  
Amt für Lebensmittelsicherheit  
und Veterinärwesen LSVW



STS 161

Inspectorat eau potable, piscines et produits chimiques

Impasse de la Colline 4, 1762 Givisiez

T +41 26 305 80 20, F +41 26 305 80 09

www.fr.ch/saav

Courriel: saav-cc@fr.ch

## RAPPORT D'ANALYSE

V 1

N° de dossier : 15-FR-37460

### CONTEXTE

But du contrôle : Autocontrôle / Eau potable / Administration communale Courgevau  
Prélèvement du : 15.09.2015 Effectué par : Thomas ETTER  
Conditions météo : Dernières 24 heures : Pluie ou fonte des neiges  
2-5 jours avant le prélèvement : Pluie ou fonte des neiges

Date arrivée : 15.09.2015

### RÉSULTATS



N° d'échantillon : 15-73819 - Eau de boisson à la source

Secteur : 030 - Grundwasser Froideville  
Lieu de prélèvement : 01 - Froideville, Courgevau

### Analyses physico-chimiques

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-D004	Conductivité électrique (20°C)	µS/cm	681 ± 14	
FR-MO-ISO 7027	Turbidité	UT/F	0.08 ± 0.03	
FR-MO-L001	Nitrate	mg/L	21 ± 1	
FR-MO-L347	Atrazine	µg/L	0.019 ± 0.00095	
FR-MO-L347	Atrazine, Dééthyl-	µg/L	0.063 ± 0.00504	

### Analyses microbiologiques

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-M012	Germes aérobies mésophiles	UFC/ml	0	T : max. 100
FR-MO-M019	Escherichia coli	UFC/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	UFC/100 ml	0	T : max. 0

T: Valeur de tolérance L: Valeur limite M: Valeur directive

Appréciation de l'échantillon :

Cet échantillon est conforme aux normes en vigueur pour les paramètres analysés.

N° d'échantillon : 15-73820 - Eau de boisson dans le réseau de distribution

Secteur : 001 - Verteilung Courgevau  
Lieu de prélèvement : 15 - Brot AG ; Hauptstrasse 21 ; Courgevau

**Analyses physico-chimiques**

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-D004	Conductivité électrique (20°C)	µS/cm	653 ± 13	
FR-MO-ISO 7027	Turbidité	UT/F	0.1 ± 0.03	T : max. 1.0
FR-MO-L001	Nitrate	mg/L	21 ± 1	T : max. 40
FR-MO-L347	Atrazine	µg/L	0.015 ± 0.00075	T : max. 0.1
FR-MO-L347	Atrazine, Dééthyl-	µg/L	0.04 ± 0.0032	T : max. 0.1

**Analyses microbiologiques**

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-M012	Germes aérobies mésophiles	UFC/ml	1	T : max. 300
FR-MO-M019	Escherichia coli	UFC/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	UFC/100 ml	0	T : max. 0

T: Valeur de tolérance L: Valeur limite M: Valeur directive

Appréciation de l'échantillon :

Cet échantillon est conforme aux normes en vigueur pour les paramètres analysés.

**N° d'échantillon : 15-73821 - Eau de boisson dans le réseau de distribution**

Secteur :

001 - Verteilung Courgevaux

Lieu de prélèvement :

11 - Etter Werner, Brunnen, ; Posatweg 6 ; Courgevaux

**Analyses physico-chimiques**

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-D004	Conductivité électrique (20°C)	µS/cm	654 ± 13	
FR-MO-ISO 7027	Turbidité	UT/F	0.1 ± 0.03	T : max. 1.0
FR-MO-L001	Nitrate	mg/L	21 ± 1	T : max. 40

**Analyses microbiologiques**

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-M012	Germes aérobies mésophiles	UFC/ml	2	T : max. 300
FR-MO-M019	Escherichia coli	UFC/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	UFC/100 ml	0	T : max. 0

T: Valeur de tolérance L: Valeur limite M: Valeur directive

Appréciation de l'échantillon :


Cet échantillon est conforme aux normes en vigueur pour les paramètres analysés.

**ÉMOLUMENTS**

Les émoluments vous sont facturés selon le tarif arrêté par le Conseil d'Etat (RSF 821.30.16).

Emolument : 768.90 CHF (Montant HT)

Philippe RIME  
 Inspecteur cantonal de l'eau potable  
 et des eaux de baignade



Le présent rapport d'analyse ne concerne que le ou les échantillon(s) soumis. Des précisions quant aux méthodes utilisées peuvent être obtenues sur demande. Ce rapport ne peut être reproduit, même partiellement sans l'approbation écrite de son auteur.

ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Amt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen  
Chemin du Musée 15, 1700 Freiburg

Administration communale Courgevaux  
Schulhausplatz 7  
1796 Courgevaux

Freiburg, den 24 November 2014

28 NOV. 2014	
Vieh- und Tierhaltung	
N° 3	
N° 4	
N° 5	
N° 6	
N° 7	
N° 8	
N° 9	

Service de la sécurité alimentaire et  
des affaires vétérinaires SAAV  
Amt für Lebensmittelsicherheit  
und Veterinärwesen LSVW

Laboratorium

Chemin du Musée 15, 1700 Freiburg

T +41 26 305 80 10, F +41 26 305 80 19  
www.fr.ch/lsvw

E-mail: saav-cc@fr.ch

## ANALYSENBERICHT

V 3

Auftragsnummer:  
14-FR-46123

### GRUND DER KONTROLLE

Kontrollziel : Selbstkontrolle / Trinkwasser / Administration communale Courgevaux  
Probenahme am : 13.11.2014 Ausgeführt von : Thomas ETTER  
Wetterbedingungen : Letzter Regen vor 2-5 Tagen

Eingang : 13.11.2014

### ERGEBNISSE



Probennummer: 14-92143 - Trinkwasser an der Quelle

Sektor : 030 - Grundwasser Froideville  
Probenahmeort : 01 - Froideville, Courgevaux

### Physikalisch-chemische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-D004	Leitfähigkeit (20°C) (20°C)	µS/cm	680 ± 14	
FR-MO-ISO 7027	Trübung	UT/F	0.06 ± 0.03	T : max. 1.0
FR-MO-L001	Nitrat	mg/L	23 ± 1	T : max. 40
FR-MO-L345	Atrazin	µg/L	0.030 ± 0.005	
FR-MO-L345	Desaethylatrazin	µg/L	0.070 ± 0.002	

### Mikrobiologische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-M012	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	60	T : max. 100
FR-MO-M019	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	T : max. 0

T: Toleranzwerte L: Grenzwert M: Richtwert

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden Normen.

Probennummer: 14-92144 - Grundwasser, als Trinkwasser genutzt oder dafür vorgesehen

Sektor : 050 - Quellen Courgevaux  
Probenahmeort : 01 - La Mine, Courgevaux

**Physikalisch-chemische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-D004	Leitfähigkeit (20°C) (20°C)	µS/cm	572 ± 11	
FR-MO-ISO 7027	Trübung	UT/F	0.1 ± 0.03	
FR-MO-L001	Nitrat	mg/L	17 ± 1	

**Mikrobiologische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-M012	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	5	
FR-MO-M019	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	

Probenbeurteilung :

Cette eau remplit les exigences de l'eau potable pour les paramètres analysés.

**Probennummer: 14-92145 - Grundwasser, als Trinkwasser genutzt oder dafür vorgesehen**

Sektor : 050 - Quellen Courgevaux  
 Probenahmeort : 02 - Fontanette, Courgevaux

**Physikalisch-chemische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-D004	Leitfähigkeit (20°C) (20°C)	µS/cm	610 ± 12	
FR-MO-ISO 7027	Trübung	UT/F	0.2 ± 0.03	
FR-MO-L001	Nitrat	mg/L	28 ± 1	

**Mikrobiologische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-M012	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	9	
FR-MO-M019	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	

Probenbeurteilung :

Cette eau remplit les exigences de l'eau potable pour les paramètres analysés.

**Probennummer: 14-92146 - Grundwasser, als Trinkwasser genutzt oder dafür vorgesehen**

Sektor : 050 - Quellen Courgevaux  
 Probenahmeort : 03 - Les Côtes, Courgevaux

**Physikalisch-chemische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-D004	Leitfähigkeit (20°C) (20°C)	µS/cm	592 ± 12	
FR-MO-ISO 7027	Trübung	UT/F	0.5 ± 0.03	
FR-MO-L001	Nitrat	mg/L	31 ± 1	



**Mikrobiologische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-M012	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	10	
FR-MO-M019	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	

Probenbeurteilung :

Cette eau remplit les exigences de l'eau potable pour les paramètres analysés.

**Probennummer: 14-92147 - Trinkwasser nach der Behandlung**

Sektor : 050 - Quellen Courgevaux  
 Probenahmeort : 06 - Zusammen, nach UV, Courgevaux

**Physikalisch-chemische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-D004	Leitfähigkeit (20°C) (20°C)	µS/cm	593 ± 12	
FR-MO-ISO 7027	Trübung	UT/F	0.1 ± 0.03	T : max. 1.0
FR-MO-L001	Nitrat	mg/L	26 ± 1	T : max. 40

**Mikrobiologische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-M012	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	T : max. 20
FR-MO-M019	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	T : max. 0

T: Toleranzwerte L: Grenzwert M: Richtwert

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden Normen.

**Probennummer: 14-92148 - Trinkwasser im Verteilernetz**

Sektor : 001 - Verteilung Courgevaux  
 Probenahmeort : 06 - Schulhaus, ; Schulhausplatz 7 ; Courgevaux

**Physikalisch-chemische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-D004	Leitfähigkeit (20°C) (20°C)	µS/cm	643 ± 13	
FR-MO-ISO 7027	Trübung	UT/F	0.1 ± 0.03	T : max. 1.0
FR-MO-L001	Nitrat	mg/L	25 ± 1	T : max. 40
FR-MO-L345	Atrazin	µg/L	0.020 ± 0.003	T : max. 0.100
FR-MO-L345	Desaethylatrazin	µg/L	0.040 ± 0.001	T : max. 0.100

**Mikrobiologische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-M012	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	6	T : max. 300
FR-MO-M019	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	T : max. 0

T: Toleranzwerte L: Grenzwert M: Richtwert

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden Normen.

**Probennummer: 14-92149 - Trinkwasser im Verteilernetz**

Sektor : 001 - Verteilung Courgevaux  
 Probenahmeort : 08 - Buvette FC, Courgevaux

**Physikalisch-chemische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-D004	Leitfähigkeit (20°C) (20°C)	µS/cm	620 ± 12	
FR-MO-ISO 7027	Trübung	UT/F	0.08 ± 0.03	T : max. 1.0
FR-MO-L001	Nitrat	mg/L	24 ± 1	T : max. 40

**Mikrobiologische Analysen**

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-MO-M012	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	39	T : max. 300
FR-MO-M019	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	T : max. 0

T: Toleranzwerte L: Grenzwert M: Richtwert

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden Normen.

**GEBÜHREN**

Die Gebühren werden Ihnen gemäss dem vom Staatsrat beschlossenen Tarif (SGF 821.30.16) verrechnet.

Gebühr : 829.40 CHF Betrag (Mwst nicht berücksichtigt)

Philippe RIME   
 Kantonaler Trink- und Badewasserinspektor

Der vorliegende Bericht betrifft nur die erwähnte(n) Probe(n). Genauere Informationen über die benutzten Methoden können auf Anfrage erhalten werden. Dieser Bericht darf auch nicht teilweise ohne Erlaubnis des Autors veröffentlicht werden.

ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

Service de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires  
Chemin du Musée 15, 1700 Fribourg

Administration communale Cressier  
Rte Gonzague de Reynold 35  
1785 Cressier FR

Fribourg, le 01 décembre 2014

Service de la sécurité alimentaire et  
des affaires vétérinaires SAAV  
Amt für Lebensmittelsicherheit  
und Veterinärwesen LSVW



Laboratoire

Chemin du Musée 15, 1700 Fribourg

T +41 26 305 80 10, F +41 26 305 80 19

www.fr.ch/saav

Courriel: saav-cc@fr.ch

11 DEC. 2014

N° 1	
N° 2	
N° 3	
N° 4	
N° 5	
N° 6	
N° 7	
N° 8	
N° 9	

## RAPPORT D'ANALYSE

V 1 N° de dossier : 14-FR-47962

### CONTEXTE

But du contrôle : Autocontrôle / Eau potable / Administration communale Cressier  
Prélèvement du : 26.11.2014 Effectué par : José CARVALHO  
Conditions météo : Légères pluies

Date arrivée : 26.11.2014

### RÉSULTATS



N° d'échantillon : 14-95072 - Eau de boisson dans le réseau de distribution

Secteur : 001 - Distribution Cressier  
Lieu de prélèvement : 02 - dépôt, administration communal, robinet lavabo, Cressier FR  
Température de l'eau : 13.7 °C

### Analyses physico-chimiques

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-D001	Couleur *		Incolore	T : Incolore
FR-MO-D004	Conductivité électrique (20°C)	µS/cm	591 ± 12	
FR-MO-ISO 7027	Turbidité	UT/F	0.10 ± 0.03	T : max. 1
FR-MO-L001	Nitrite	mg/L	<0.05	T : max. 0.10
FR-MO-L001	Nitrate	mg/L	19 ± 1	T : max. 40
FR-MO-L002	Ammonium	mg/L	<0.05	T : max. 0.10
FR-MO-L003	Dureté totale	°FH	33.2 ± 1.3	

### Analyses microbiologiques

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-M012	Germes aérobies mésophiles	UFC/ml	3	T : max. 300
FR-MO-M019	Escherichia coli	UFC/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	UFC/100 ml	0	T : max. 0

T: Valeur de tolérance L: Valeur limite M: Valeur directive

\*: Paramètre mesuré à l'aide d'une méthode non accréditée.

Appréciation de l'échantillon :

Cet échantillon est conforme aux normes en vigueur pour les paramètres analysés.

**N° d'échantillon : 14-95073 - Eau de boisson dans le réseau de distribution**

Secteur : 001 - Distribution Cressier  
 Lieu de prélèvement : 12 - Georges Moreira ; Oberfeldweg 1 ; Courlevon  
 Température de l'eau : 11.3 °C

**Analyses physico-chimiques**

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-D001	Couleur *		Incolore	T : Incolore
FR-MO-D004	Conductivité électrique (20°C)	µS/cm	591 ± 12	
FR-MO-ISO 7027	Turbidité	UT/F	0.12 ± 0.03	T : max. 1
FR-MO-L001	Nitrite	mg/L	<0.05	T : max. 0.10
FR-MO-L001	Nitrate	mg/L	19 ± 1	T : max. 40
FR-MO-L002	Ammonium	mg/L	<0.05	T : max. 0.10
FR-MO-L003	Dureté totale	°fH	33.3 ± 1.3	

**Analyses microbiologiques**

Méthode-N°	Paramètre	Unité	Résultat	Norme
FR-MO-M012	Germes aérobies mésophiles	UFC/ml	3	T : max. 300
FR-MO-M019	Escherichia coli	UFC/100 ml	0	T : max. 0
FR-MO-M022	Enterococcus spp.	UFC/100 ml	0	T : max. 0

T: Valeur de tolérance L: Valeur limite M: Valeur directive

\*: Paramètre mesuré à l'aide d'une méthode non accréditée.

Appréciation de l'échantillon :

Cet échantillon est conforme aux normes en vigueur pour les paramètres analysés.

**ÉMOLUMENTS**

Les émoluments vous sont facturés selon le tarif arrêté par le Conseil d'Etat (RSF 821.30.16).

Emolument : 262.90 CHF (Montant HT)

Philippe RIME   
 Inspecteur cantonal de l'eau potable  
 et des eaux de baignade

Le présent rapport d'analyse ne concerne que le ou les échantillon(s) soumis. Des précisions quant aux méthodes utilisées peuvent être obtenues sur demande. Ce rapport ne peut être reproduit, même partiellement sans l'approbation écrite de son auteur.